

# LONGINES

The Longines logo, featuring a stylized hourglass with wings extending horizontally from its sides, is positioned centrally below the brand name.

INSTRUCTION MANUAL / คู่มือการใช้งาน

LONGINES ผู้สืบทอดที่ผ่านพิภพความไว้วางใจและเลือกนาฬิกาของวงจันดี แปรนต์ที่มีประวัติศาสตร์อันยาวนาน พณพยานความเชี่ยวชาญในการผลิตนาฬิกา รวมถึงกลไกและนวัตกรรมของสมัยใหม่ พณพยานทางออกแบบอันหรูหราคลาสสิก

**La Compagnie des Montres Longines, Franchillon S.A.\* มอการรับประกันยี่สิบสี่ (24) เดือนสำหรับนาฬิกา LONGINES® กรุณาระบุการรับประกันห้า (5) ปีสำหรับนาฬิกาแบบกลไกซึ่งตั้งแต่วันที่ 1 มกราคม 2021**

การรับประกันระหว่างประเทศของ LONGINES ครอบคลุมความชำรุดบกพร่องของวัสดุและการผลิตที่มีอยู่ในขณะส่งมอบนาฬิกา LONGINES ที่ถูกซื้อ ("ความชำรุดบกพร่อง") การรับประกันจะมีผลบังคับใช้หากใบรับประกันส่งวันที่และครอบคลุมครบถ้วน โดยตัวแทนจำหน่ายอย่างเป็นทางการของ LONGINES เท่านั้น ("ใบรับประกันที่มีผลสมบูรณ์") ในช่วงระยะเวลาการรับประกันและการแสดงใบรับประกันที่มีผลสมบูรณ์ ท่านมีสิทธิ์ได้รับการซ่อมแซมความชำรุดโดยไม่มีค่าใช้จ่าย ในกรณีที่นาฬิกา LONGINES ของท่านไม่สามารถได้รับการซ่อมให้กลับเข้าสู่สภาพการใช้งานตามปกติได้ La Compagnie des Montres Longines, Franchillon S.A. มีความยินดีที่จะทดแทนนาฬิกาของท่านด้วยนาฬิกา LONGINES เรือนใหม่ที่มีเหมือนกันหรือที่มีคุณลักษณะคล้ายกันจำนวนหนึ่งเรือน การรับประกันของนาฬิกาเรือนทดแทนจะสิ้นสุดลงเมื่อครบระยะเวลาการรับประกันของนาฬิกาเรือนที่ถูกต้องแทน

**การรับประกันไม่ครอบคลุมสิ่งต่อไปนี้**

- อายุของแบตเตอรี่
- การสึกหรอตามปกติและการเสื่อมสภาพ (ยกตัวอย่างเช่น รอยขีดข่วนบนตัวเรือนและ/หรือกระจก การเปลี่ยนแปลงของสีและ/หรือวัสดุ ตัวเรือน สายนาฬิกาและสายสร้อยที่ไม่ใช่โลหะ อากี หิ้ง ฝา ยาง การเคลื่อนผิว PVD (เวดสีโรนอมบี้)
- ความเสียหายต่อส่วนใดของนาฬิกาอันเนื่องมาจากการใช้งานที่ไม่เหมาะสม/ในทางที่ผิด การขาดการดูแล ทรนและหรืออุบัติเหตุ (การกระแทก รอยบุบ การทำลายโดยสนิมเข็ง กระจกแตก ฯลฯ) การใช้งานนาฬิกาอย่างไม่ถูกต้อง รวมทั้งการไม่ปฏิบัติตามคู่มือการใช้งาน
- ความเสียหายทางอ้อมหรือที่เป็นผลสืบเนื่องไม่ว่าประการใด อันมีสาเหตุจากการใช้งาน การไม่ทำงาน ความชำรุดบกพร่องหรือการขาดความแม่นยำของนาฬิกา LONGINES
- นาฬิกา LONGINES ที่อยู่ในความดูแลของบุคคลที่ไม่ได้รับอนุญาต

(ยกตัวอย่างเช่น สำหรับการเปลี่ยนแปลงเดตตี้ บริการ หรือการซ่อมแซม) หรือที่สภาพตั้งเดิมมีการเปลี่ยนแปลงและอยู่นอกเหนือการควบคุมของ La Compagnie des Montres Longines, Franchillon S.A.

ยังเรียกร้องอื่นๆ ต่อ La Compagnie des Montres Longines, Franchillon S.A. ยกตัวอย่างเช่น สำหรับความเสียหายเพิ่มเติมจากที่กำหนดไว้ในการรับประกันฉบับอนึ่งจะถูกปฏิเสธโดยชัดแจ้ง ยกเว้นสิทธิ์ที่จำเป็น ซึ่งผู้ซื้อสามารถยืนยันต่อผู้ผลิตได้

**การรับประกันของผู้ผลิต:**

- เป็นอิสระจากการรับประกันที่ได้ที่อาจจะได้รับจากผู้ขาย ซึ่งเป็นผู้รับผิดชอบแต่เพียงผู้เดียวสำหรับการรับประกันดังกล่าว
  - ไม่ส่งผลกระทบต่อสิทธิของผู้ซื้อที่มีต่อผู้ขาย หรือต่อสิทธิ์ที่จำเป็นซึ่งผู้ซื้ออาจจะมิต่อผู้ขาย
- บริการสำหรับลูกค้าของ La Compagnie des Montres Longines, Franchillon S.A. และการบำรุงรักษานาฬิกา LONGINES ของท่านโดยสมบูรณ์ หากจำเป็นต้องได้รับการดูแลของนาฬิกาของท่านให้แก้ตัวแทนจำหน่ายอย่างเป็นทางการของ LONGINES หรือ ศูนย์บริการ LONGINES ที่ได้รับอนุญาต ซึ่งท่านสามารถดูข้อมูลได้บนเว็บไซต์ของเราที่ [www.longines.com](http://www.longines.com)
- ตัวแทนจำหน่ายอย่างเป็นทางการและศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตสามารถบริการที่เป็นไปตามการฐานของ La Compagnie des Montres Longines, Franchillon S.A.

\* La Compagnie des Montres Longines, Franchillon S.A., CH-2610 Saint-Imier, Suisse  
LONGINES® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียน

เรารู้สึกเป็นอย่างยิ่งที่ท่านได้เป็นเจ้าของนาฬิกา LONGINES เราขอแนะนำให้อ่านคู่มือการใช้งานนี้ โดยละเอียดก่อนการใช้งานนาฬิกา LONGINES ของท่านเป็นครั้งแรก เพื่อการทำงานอย่างเหมาะสมและความทนทานของนาฬิกา หากท่านต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับนาฬิกาของท่านหรือหากนาฬิกาของท่านใช้กลไกแบบคอมพลีเคชั่น ท่านสามารถเข้าถึงข้อมูลโดยละเอียดและคำแนะนำได้โดยการเข้าเว็บไซต์ [www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual) หรือโดยการสแกนรหัส QR







### ข้อควรระวังเกี่ยวกับการกันน้ำ

การกันน้ำของนาฬิกาอาจได้รับผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงอันเนื่องมาจากการแห้งของซิล หรือการกระแทกโดยไม่ตั้งใจที่เบ็ดเข็ม เพื่อเป็นการช่วยรักษาการกันน้ำ เราขอแนะนำให้ท่านล้างนาฬิกาด้วยน้ำจืดภายหลังการสัมผัสกับน้ำทะเล และดำเนินการตรวจสอบการกันน้ำของนาฬิกาของท่านปีละหนึ่งครั้งโดยศูนย์บริการ LONGINES ที่ได้รับอนุญาต อย่าเปิดนาฬิกาของท่านด้วยตนเองโดยเด็ดขาด

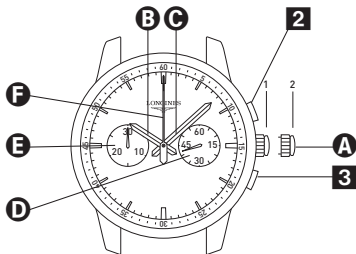
**ข้อควรระวังที่สำคัญ!** ห้ามกดเบ็ดเข็มสำหรับ การตั้งเวลาและ/หรือปุ่มกดต่างๆโดยเด็ดขาดในขณะที่นาฬิกาอยู่ใต้น้ำ และควรตรวจสอบให้แน่ใจว่าเบ็ดเข็มและปุ่มกดต่างๆถูกกด/ถูกขยับให้แน่นก่อนการลงน้ำแต่ละครั้ง

การรับประกันระหว่างประเทศ	2
การกันน้ำ	3
การตั้งเวลา	4
บัตรรับประกัน Longines	5

ใบ

เครื่องหมายบนตัวเรือนด้านหลัง	ความหมาย*
ไม่มี	ไม่กันน้ำ
3 บาร์ 	กันน้ำได้ถึงระดับแรงดันเกิน 3 บาร์ (30 เมตร)*
5 บาร์ 	กันน้ำได้ถึงระดับแรงดันเกิน 5 บาร์ (50 เมตร)*
10 บาร์ 	กันน้ำได้ถึงระดับแรงดันเกิน 10 บาร์ (100 เมตร)*
30 บาร์ 	กันน้ำได้ถึงระดับแรงดันเกิน 30 บาร์ (300 เมตร)*

\* ค่าที่กำหนดเป็นเมตรของคูณสมมติการกันน้ำจะเทียบเท่ากับแรงดันเกินที่บังคับใช้ตามมาตรฐาน ISO 22810



**A** เม็ดมะยม

**D** เข็มวินาทีในช่องเล็ก

**2** ปุ่มเริ่ม/หยุดแบบกด สำหรับสั่งให้  
เข็มจับเวลาและตัวจับเวลาเดินและ  
หยุด

**B** เข็มชั่วโมง

**E** ตัวจับเวลา 30 นาที

**3** ปุ่มรีเซ็ตเข็มจับเวลาและตัวจับเวลา

**C** เข็มนาที

**F** เข็มจับเวลาเป็นวินาที

การแสดงผลชั่วโมง นาที และวินาที สามารถใช้วัดเวลาของกิจกรรมได้สูงสุด 30 นาที โดยจะแสดงผลในช่วงเวลาที่ใกล้เคียงระดับ 1/5 ส่วนของวินาทีมากที่สุด

#### เม็ดมะยมแบบขันทกลีวย

นาฬิกา LONGINES บางรุ่นจะมีเม็ดมะยมแบบขันทกลีวย ซึ่งต้องคลายเกลียวออกก่อนจึงจะสามารถตั้งเวลา แก้ไขวันที่ หรือขึ้นลานได้ด้วย การหมุนทวนเข็มนาฬิกา หลังจากตั้งค่าเรียบร้อยแล้ว ให้ปล่อยเม็ดมะยมกลับมามีตำแหน่ง 1 จากนั้นดึงเข้าด้านในแล้วขยับให้แน่นเพื่อให้นาฬิกาสามารถกันน้ำได้อย่างเต็มประสิทธิภาพ

ไม่ควรตั้งเวลาขณะกำลังใช้งานฟังก์ชันจับเวลา

### การตั้งเวลาและหยุดเข็มนาฬิกา

ให้ตั้งเบ็ดมะยมออกมายังตำแหน่ง **2** เมื่อเข็มนาฬิกาในช่องเล็ก (ที่ตำแหน่ง ๓ นาฬิกา) อยู่ที่ตำแหน่ง 60 หมุนเบ็ดมะยมไปในทิศทางใดก็ได้เพื่อให้แสดงผลเวลาที่ต้องการ เมื่อตั้งเวลาแล้ว ให้ดันเบ็ดมะยมกลับเข้าไปที่ตำแหน่ง **1**

หากไม่ได้มีส่วนใส่มาเพื่อการบันทึกผลนาฬิการะยะหนึ่ง จะต้องขึ้นลานด้วยตัวเองโดยหมุนเบ็ดมะยมอย่างน้อยสามสิบรอบ

ก่อนที่จะวัดเวลาแต่ละครั้ง เข็มจับเวลาจะต้องอยู่ที่จุดเริ่มต้น

### ฟังก์ชันเริ่ม - หยุด - รีเซ็ตแบบมาตรฐาน

การวัดเวลากิจกรรมเดียว:

- กดปุ่ม **2**: ระบบจับเวลาจะเริ่มทำงาน
- กดปุ่ม **2**: ระบบจับเวลาจะหยุดทำงาน
- กดปุ่ม **3** เพื่อรีเซ็ต

### ฟังก์ชัน Rally Add (เวลาบางส่วน)

ใช้ในการวัดเวลาของกิจกรรมแบบต่อเนื่อง แต่ไม่ใช่ช่วงพักระหว่างกิจกรรมเหล่านั้น ระบบจะเพิ่มผลการวัดแต่ละครั้งลงในผลการวัดก่อนหน้าโดยอัตโนมัติ สำหรับการวัดเวลาในระยะต่างๆ ของการแข่งขันรถ ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนดังนี้:

- ณ จุดเริ่มต้นของระยะที่หนึ่ง ให้กดปุ่ม **2**: ระบบจับเวลาจะเริ่มทำงาน
- ณ จุดสิ้นสุดของระยะที่หนึ่ง ให้กดปุ่ม **2** อีกครั้ง: ระบบจับเวลาจะหยุดทำงาน
- ถ้าเข้าไปแต่ละระยะของการแข่งขัน
- ณ จุดสิ้นสุดของระยะสุดท้าย ระบบจับเวลาจะแสดงเวลารวมของการแข่งขัน หรือกล่าวอีกอย่างหนึ่งคือเวลาสะสมสำหรับทุกระยะ
- กดปุ่ม **3** เพื่อรีเซ็ต

โดยกรมทะเบียนรหัส QR ของบัตรรับประกันนาฬิกาของ  
ท่านด้วยกล้องถ่ายภาพของสมาร์ทโฟน ท่านจะ  
สามารถเข้าสู่เว็บไซต์ LONGINES ได้ ท่านจะได้พบสิ่ง  
ต่างๆ ซึ่งรวมถึงคู่มือการใช้งานเฉพาะสำหรับนาฬิกา  
ของท่าน ซึ่งมีให้บริการใน 33 ภาษา รวมทั้ง  
คำแนะนำเรื่องการรักษาและเงื่อนไขการ  
รับประกัน



นอกจากนี้ ท่านสามารถเข้าถึงข้อมูลเหล่านี้ผ่านทาง  
รหัส QR ที่อยู่ในคู่มือการใช้งานหรือโดยพิมพ์:  
**[www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual)**



**LONGINES**

The Longines logo, featuring a stylized winged hourglass, is positioned centrally below the brand name.

[www.longines.com/instruction-manual](http://www.longines.com/instruction-manual)